

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
Высшего профессионального образования  
«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ

Проректор

по учебно-методической работе

А.А.Панфилов

« 07 » 04 2015 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

### Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (английский язык)

Направление подготовки **02.03.02** **Фундаментальная информатика и информационные технологии**

Профили подготовки

Уровень высшего образования **бакалавриат**

Форма обучения **очная, ускоренная**

семестр	Трудоемкость зач./ ед. час.	Лекций час	Практич. занятий час	Лаборат. работ час	СРС час	Форма промежут. контроля (экз./зачет)
3	1/36		36		-	зачёт
4	1/36		36		-	зачёт
итого	2/72		72		-	Зачёт, зачёт

Владимир 2015

Секрет

## **ВВЕДЕНИЕ**

Программа призвана обеспечить прозрачность требований к формированию коммуникативных умений на иностранном языке

В основе Программы лежат следующие положения, зафиксированные в современных документах по модернизации высшего профессионального образования:

- Владение иностранным языком является неотъемлемой частью профессиональной подготовки всех специалистов в вузе.
- Курс иностранного языка является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования.
- Изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе.
- Обучение иностранному языку направлено на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенций студентов.

Программа составлена исходя из того, что иностранный язык для студентов, обучающихся по данному направлению подготовки, является составной частью их будущей профессии. Этим объясняется введение дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (английский)», а также специальный подход к объяснению грамматического материала, отбору речевой тематики и лексики, предлагаемой для активного усвоения. В течение всего времени преподавания этой дисциплины обращается внимание на развитие у студентов логического мышления и языковой догадки, что позволит им овладеть приемами извлечения информации из соответствующих источников, включая учебники, словари, справочники.

### **I. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (английский)» являются:

1. Закрепление, углубление и совершенствование приобретённых навыков иноязычного делового общения с особым акцентом на письменную информационную деятельность, а также диалогическую и монологическую речь с использованием наиболее употребляемых лексико-грамматических средств в стандартных коммуникативных ситуациях официального и неофициального общения;
2. Расширение терминологического словарного запаса в области экономики и информационных технологий;

3. Совершенствование умения достаточно уверенно пользоваться наиболее употребительными и относительно простыми языковыми средствами во всех видах речевой деятельности: устной, восприятии на слух (аудирование), чтении и письме.
4. Развитие умения самостоятельно работать с научной литературой на английском языке с целью получения профессиональной информации;
5. Ознакомление студентов с аутентичными текстами по экономике и информационным технологиям.
6. Создание высокой мотивации содействовать налаживанию не только деловых контактов, но также межкультурных связей, относиться с пониманием и уважением к духовным ценностям других народов

Для реализации основной цели обучения требуется решение комплекса учебных задач, сформулированных в данной программе как конечные требования к уровням подготовки, а именно:

- иноязычные речевые умения устного и письменного общения, такие как чтение и перевод оригинальной литературы разных функциональных стилей и жанров, умение принимать участие в беседе профессионального характера, выражать обширный реестр коммуникативных намерений, владеть основными видами монологического высказывания, соблюдая правила речевого этикета, владеть основными видами делового письма;
- знание языковых средств и формирование адекватных им языковых навыков, в таких аспектах как фонетика, лексика и грамматика;
- знание национальной культуры, а также культуры ведения бизнеса стран изучаемого языка;
- умение пользоваться словарно-справочной литературой на иностранном языке; умение осуществлять самостоятельный творческий поиск.

## **II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО**

«Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (английский)» относится к факультативным дисциплинам ОПОП по направлению подготовки 02.03.02 «Фундаментальная информатика и информационные технологии».

Знания иностранного языка (английского) необходимы для изучения таких дисциплин, как «Веб-программирование и основы веб-дизайна», «Языки и методы программирования», «Современные языки программирования и платформы NET».

## **III. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Выпускник должен обладать следующими общекультурными компетенциями:**

**ОК-5** способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

**В результате освоения компетенции студенты должны:**

**Знать:**

- фонетические, грамматические и лексические структуры устной и письменной речи в определенном объеме;
- словообразовательную структуру общенаучного и терминологического слоя текста по специализации,
- лексику делового, национально-культурного общения, лексическое наполнение деловой корреспонденции.

**Уметь:**

- работать с профессиональной литературой в печатном и электронном виде, т.е. овладеть всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового);
- вести деловую и личную переписку, составлять заявления, заявки; делать рабочие записки при чтении и аудировании текста;
- готовить устные сообщения на заданную тему;
- вести телефонные переговоры;
- аргументировать свою точку зрения.

**Владеть:**

- всеми видами речевой деятельности в социально-культурном и профессиональном общении на иностранном языке;
- технологиями работы в среде e-learning.

**IV. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В  
СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ»**

*Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зачётных единицы, 72 часа*

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоёмкость (в часах)					Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации
				Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС	КП / КР		
1	Чтение и перевод текстов по специальности по теме «История создания компьютеров. Первые модели компьютеров». Аннотирование и реферирование.	3	1-4	8			-		2/25%	Рейтинг-контроль 1
2	Чтение и перевод текстов по специальности по теме «Четыре поколения компьютеров». Сообщение информации, выделение главной мысли, высказывание своего мнения.	3	5-8	8			-		2/25%	
3	Чтение и перевод текстов по специальности по теме «Развитие микроэлектроники. Развитие электроники». Деловой этикет. Представление, знакомство, приветствие, прощание.	3	9-12	8			-		2/25%	Рейтинг-контроль 2
4	Чтение и перевод текстов по специальности по теме «Микроэлектроника и микроминиатюризация». Устройство на работу, резюме, сопроводительное письмо, собеседование.	3	13-15	6			-		2/33%	Рейтинг-контроль 3
5	Чтение и перевод текстов по специальности по теме «Обработка информации и системы обработки информации». с элементами аннотирования и реферирования.	3	16-18	6			-		2/33%	
<b>Итого за 5 семестр</b>				<b>36</b>			<b>-</b>		<b>10/28%</b>	<b>Зачет</b>
6	Чтение и перевод текстов по специальности по теме «Архитектура компьютерных систем». Виды презентаций и выступлений	4	1-4	8			-		2/25%	Рейтинг-контроль 1

7	Чтение и перевод текстов по специальности по теме «Аппаратное и программное обеспечение». Обращение к аудитории, уточнение, вопросы и сомнения, завершение выступления	4	5-8	8	-	2/25%	
8	Чтение и перевод текстов по специальности по теме «Функциональная организация компьютера». Презентации и выступления	4	9-12	8	-	2/25%	Рейтинг-контроль 2
9	Моя будущая профессия Специфика профессии, Отдельные сведения о будущей профессиональной деятельности	4	13-15	6	-	2/33%	Рейтинг-контроль 3
10	Достижения в области избранной специальности Дискуссия. Чтение текстов с целью извлечения специфической информации. Обмен информацией и объяснениями. Подготовка и проведение презентации.	4	16-18	6	-	2/33%	
<b>Итого за 6 семестр</b>				<b>36</b>	-	<b>10/28%</b>	<b>зачёт</b>
<b>Итого</b>				<b>72</b>	-	<b>20/28%</b>	<b>Зачёт, зачёт</b>

**ТЕМАТИКА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**  
**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ»**  
(по видам речевой деятельности)

1. Избранное направление профессиональной деятельности.
2. История, современное состояние и перспективы развития изучаемой науки.

***Основной уровень***

Изучаемые дисциплины, их проблематика. Основные сферы деятельности в данной профессиональной области.

Функциональные обязанности различных специалистов данной профессиональной сферы. Выдающиеся личности данной науки. Основные школы и открытия.

Научно-технический прогресс и его достижения в сфере профессиональной деятельности.

Письменный перевод научно-технической литературы с английского языка на русский.

Техника ведения переговоров и деловых встреч. Заключение контракта о международном сотрудничестве.

***Рецептивные виды речевой деятельности.***

Аудирование и чтение.

- Понимание основного содержания: публицистические, научно-популярные и научные тексты об истории, характере, перспективах развития науки и профессиональной отрасли: тексты интервью со специалистами и учёными данной профессиональной области;
- Понимание запрашиваемой информации: научно-популярные и прагматические тексты (справочники, объявления о вакансиях);
- Детальное понимание текста: научно-популярные и общественно-политические тексты по проблемам данной науки/ отрасли (например, биографии).

#### Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание (функциональных обязанностей/ квалификационных требований); монолог-сообщение (о выдающихся деятелях науки и профессиональной сферы, о перспективах развития отрасли); монолог-рассуждение по поводу перспектив карьерного роста/ возможностей личностного развития; диалог-интервью/ собеседование при приёме на работу.

Письмо: написание CV; сопроводительного письма; тезисов письменного доклада.

### **V. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки бакалавра реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий. В рамках учебного курса по дисциплине Иностранный язык используются следующие образовательные технологии:

- Интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, работа с мультимедийными программами в компьютерных классах и др.).
- Электронные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой по интерактивной программе.
- Интенсивная внеаудиторная работа (домашняя работа с мультимедийными продуктами, прилагаемыми в УМК; творческий проект с поиском в глобальных информационных сетях).
- Активные формы проведения практических занятий (работа в парах, симуляционные и ролевые игры, ситуационная методика обучения – case method, лексико-грамматические тренинги).
- Проведение конкурсов презентаций с использованием Power Point.
- Проведение круглых столов, конференций.
- Встречи с представителями российских и зарубежных компаний, выпускниками факультета, использующими иностранный язык в своей работе.

На проведение занятий в интерактивной форме отводится не менее 20% занятий, что соответствует норме согласно ФГОС ВО.

## **VI. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ.**

В рамках данной Программы рекомендуются использовать рейтинговую систему контроля, хотя использование традиционной системы контроля также возможно.

### ***Рейтинговая система контроля.***

Данная система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии студентов;
- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности студентов и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;
- повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу.

Данная система предполагает:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательную отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля/темы в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

### ***Традиционная система контроля.***

**Текущий контроль** осуществляется в течение семестра в устной и письменной форме в виде контрольных и лабораторных работ, устных опросов и проектов.

**Промежуточная аттестация** проводится в виде зачета/экзамена по семестрам. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.



**Формами текущего контроля (рейтинг-контроль) являются:**

1. Соответствующие тесты.
2. Контрольные работы по отдельным темам.
3. Составление служебных документов.
4. Написание докладов и публичных выступлений.
5. Проведение бесед и деловых игр.
6. Подготовка презентаций.
7. Составление аннотации/реферата к тексту профессиональной направленности.
8. Перевод аутентичных текстов общекультурной тематики и профессиональной направленности.

**Рейтинги:**

**3 семестр**

**Рейтинг 1.** Неличные формы глагола.

**Рейтинг 2.** Сложноподчинённые/сложносочинённые предложения.

**Рейтинг 3.** Сослагательное наклонение.

**4 семестр**

**Рейтинг 1.** Перевод текста «Великие люди компьютерного мира».

**Рейтинг 2.** Защита докладов о программном обеспечении.

**Рейтинг 3.** Защита презентации на темы: «Устройства ввода», «Устройства вывода».

**ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЧЁТАМ**

**3 семестр**

**Содержание зачёта**

**Письменная часть зачёта включает:** лексико - грамматический тест

**Задание устной части включает 3 вопроса:**

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
2. Моделирование ситуации по одной, из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

**Примерный перечень вопросов к устной части зачёта по иностранному языку:**

1. История создания компьютеров. Первые модели компьютеров.
2. Четыре поколения компьютеров.

3. Развитие микроэлектроники. Развитие электроники.
4. Обработка информации и системы обработки информации.

#### **4 семестр**

##### **Содержание зачёта**

Письменная часть зачёта включает: лексико - грамматический тест

Задание устной части включает 3 вопроса:

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
2. Моделирование ситуации по одной, из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

##### **Примерный перечень вопросов к устной части зачёта по иностранному языку:**

1. Архитектура компьютерных систем.
2. Программное обеспечение.
3. Функциональная организация компьютера.

#### **САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ НЕ ПРЕДУСМОТРЕНА**

### **VII. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:**

Основная и дополнительная литература (УМК, учебники и учебные пособия, словари, информационно-справочные и поисковые системы и т.д.) выбираются кафедрой исходя из специфики вуза, факультета, кафедры и уточняются в рабочей программе.

К использованию допускаются УМК и учебные пособия, ресурсные материалы как отечественных, так и зарубежных издательств, однако рекомендуется использовать материалы, прошедшие экспертизу и одобренные НМС по иностранным языкам МОН РФ.

#### **Литература**

##### **а) Основная**

1. Койкова Т.И., Борисова А.Ю. Уч. пособие “English for IT”, авт., ВлГУ, Владимир, 2015  
<http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/4506>
2. Курчаткина Г.П. Обучение чтению литературы на английском языке по специальности «Системы автоматического управления» [Электронный ресурс]: учебное пособие/— М.: Московский

государственный технический университет имени Н.Э. Баумана.— 41 с.— 2014,  
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785703840252.html>

3. Нурутдинова А.Р. Английский язык для информационных технологий: в 2 ч. Ч. II [Электронный ресурс]: учебное пособие / - Казань: Издательство КНИТУ, 2015,  
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785788215310.html>

4. Гаспарян Е.Б., Чертовских О.О. Английский язык: изучение грамматики в ролевых играх = English Grammar: Act It Out [Электронный ресурс]: учеб. пособие. Уровень В2 / - М. : МГИМО., – 2012,  
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808323.html>

#### **б) Дополнительная**

1. Хромова Т.И. Обучение чтению, аннотированию и реферированию научной литературы на английском языке и подготовке презентаций [Электронный ресурс]: учебное пособие/— М.: Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана,— 43с., 2014,  
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785703840344.html>

2. Данчевская О.Е. English for Cross-Cultural and Professional Communication. Английский язык для межкультурного и профессионального общения [Электронный ресурс] : учеб. пособие / - М. : ФЛИНТА,, – 2011, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976512849.html>

3. Матяр Т.И. и др. «English Grammar in Rules and Exercises», ВлГУ 2011.  
<http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/2971>

4. Койкова Т.И. Уч.пособие “Computer World”, авт., ВлГУ, Владимир, 2010  
<http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1854>

5. Чиждова И. В. Деловая корреспонденция на английском языке: методическая разработка по английскому языку. – Владимир, 2009, URL - <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1527>

6. "Обучение чтению литературы на английском языке по специальности "Прикладная математика" [Электронный ресурс] : Учеб.-метод. пособие / Дикова О.Д., Иванова Л.А., Юдачева Е.А. - М. : Издательство МГТУ им. Н. Э. Баумана, 2007, [http://www.studentlibrary.ru/book/bauman\\_0130.html](http://www.studentlibrary.ru/book/bauman_0130.html)

7. "Обучение чтению литературы на английском языке по специальности "Автономные информационные и управляющие системы" [Электронный ресурс] : Учеб.-метод. пособие / Никитина О.С., Ноздрина О.В. - М. : Издательство МГТУ им. Н. Э. Баумана,." – 2007,  
[http://www.studentlibrary.ru/book/bauman\\_0331.html](http://www.studentlibrary.ru/book/bauman_0331.html)

#### **в) Интернет-ресурсы (компьютерные курсы для изучения английского языка)**

1. Английский для общения. Курс Игнатовой. Обучающая система.

2. Английский. Путь к совершенству. Обучающая система (3 уровня) (на каждый уровень по 2 CD Диска)

Средний уровень:

Продвинутый уровень:

3. Bridge to English I Deluxe Обучающая система. Базовый курс английского языка + лингафонный курс. (DVD)
4. Raymond Murphy English Grammar in Use. Книга + CD диск Средний уровень. Грамматические пояснения и упражнения + дополнительные упражнения на диске.
5. Living English – Живой английский. Обучающая система. Тренажер понимания беглой английской речи.
6. Лондонский курс английского языка. Лингафонный курс (1 CD)  
Учебные материалы объединены в 4 основных раздела – фонетика, лексика, теория и практика. Курс содержит 12 уроков на различные темы, методика предусматривает последовательное выполнение всех уроков, в каждом из которых отрабатываются одновременно различные навыки.
7. Reward InterNative. Full Pack. Курс английского языка, уровни 3,4 (DVD) На каждый уровень 2 CD диска.

Intermediate:

Upper-Intermediate:

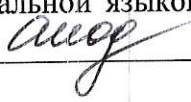
8. Talk Now (Британский английский)
9. Talk to Me. Английский, полный курс.
10. Английский для общения (что говорить и как вести себя по-английски)
11. Technical English. Course book 2.
12. <http://www.study-english.info>
13. <http://www.mystudy.ru>
14. <http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm>
15. <http://www.study.ru/support/handbook>
16. <http://www.grammar.sourceword.com>
17. <http://www.native-english.ru/grammar>
18. [www.fgosvo.ru/](http://www.fgosvo.ru/)

## **VIII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

- 8.1. Мультимедийные средства.
- 8.2. Наборы слайдов и кинофильмов.
- 8.3. Деловые игры.
- 8.4. Демонстрационные приборы.
- 8.5. Учебные аудитории в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.


Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки  
02.03.02 «Фундаментальная информатика и информационные технологии»

Рабочую программу составил: доцент кафедры ИЯПК  Н.В. Мамина

Рецензент: проф. кафедры профессиональной языковой подготовки ВЮИ ФСИН РФ, к.ф.н.,  
 А.В. Подстрахова

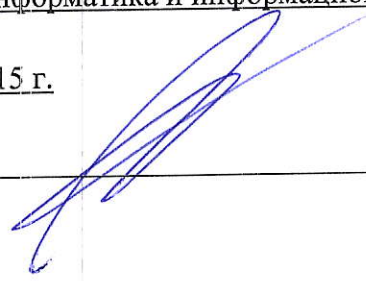
Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 7/1 от 5.04 2015 г.

Зав.кафедрой ИЯПК  Е.И. Марьчева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии  
направления 02.03.02 «Фундаментальная информатика и информационные технологии»

Протокол № 11 от 04.04 2015 г.

Председатель комиссии  С.М. Аракелян

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ  
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_